

**Gruppo per le Relazioni Transculturali
GRT**

BILANCIO CONSUNTIVO 2016

GRT - GRUPPO PER LE RELAZIONI TRANSCULTURALI O.N.G. – ONLUS

NOTA INTEGRATIVA AL BILANCIO CHIUSO AL 31 DICEMBRE 2016

CENNI SULL'ATTIVITÀ DELL'ASSOCIAZIONE

Il Gruppo per le Relazioni Transculturali (GRT) è una ONG fondata nel 1968 e riconosciuta idonea alla cooperazione tecnica con i Paesi in via di sviluppo, avente sede a Milano.

Il GRT opera in Italia e all'Estero (*attualmente in Nepal, Kenya, Somalia*) sviluppando programmi di sostegno e di studio di gruppi giovanili, di donne, di incontri tra diverse culture nella sfera dei servizi sociali e dei servizi psichiatrici.

Il GRT è membro dell'Associazione ONG Italiane e dell'Associazione ONG Lombarde.

CENNI SULLA GESTIONE DELL'ESERCIZIO 2016

Il Bilancio dell'esercizio 2016 chiude con un passivo pari a € 2.048,83.

Nell'esercizio 2016 il GRT - Gruppo per le Relazioni Transculturali - ha continuato la propria attività, nell'ambito dei Progetti avviati negli anni precedenti in Nepal, Kenya e Somalia, oltre alla continuazione delle attività in Italia.

CONTRIBUTO 5 PER MILLE DA PRIVATI

Anche per il 2016 si è proceduto alla richiesta di poter usufruire della destinazione del 5 per mille da privati in sede di dichiarazione dei redditi.

Al momento della riscossione, tali contributi verranno destinati alla copertura della gestione dei progetti in corso.

FONDI PATRIMONIALI

Relativamente alla natura e movimentazione dei fondi patrimoniali, si forniscono di seguito le seguenti informazioni:

- Fondo di Dotazione, €. 31.340,10.
- Fondo Riserva conversione principi contabili, €. 2.991,44.

STRUTTURA E CONTENUTO DEL BILANCIO

Il Bilancio è costituito dallo Stato Patrimoniale al 31 dicembre 2016, dal Rendiconto Economico e dalla presente Nota Integrativa.

Il Bilancio è stato redatto in conformità del Codice Civile.

La Nota integrativa ha la funzione di fornire le informazioni derivanti dall'analisi delle voci di bilancio ed in taluni casi di integrarne i dati, ritenuti necessari a dare una rappresentazione veritiera e corretta, anche se non richiesta da specifiche disposizioni di Legge.

Si evidenzia, infine, che non si sono verificati nel corso dell'esercizio 2016, fatti di natura straordinaria tali da rendere necessario il ricorso a deroghe previste dal Codice Civile, all'art. 2423.

Ai fini di una maggiore chiarezza del Bilancio, vengono inoltre, forniti i seguenti allegati:

- Rendiconto Economico al 31/12/2016;
- Schema Stato Patrimoniale al 31/12/2016.

PRINCIPI CONTABILI E CRITERI DI VALUTAZIONE

L'Associazione opera come "Organizzazione Non Governativa - ONLUS".

Come tale, pur non sussistendo l'obbligo di predisporre il Bilancio di esercizio secondo gli schemi previsti dalla normativa civilistica, l'Associazione ha deciso di redigere il proprio Bilancio uniformandosi il più

possibile a quanto previsto dalla normativa di Legge, integrata dai Principi Contabili di riferimento, predisposti dai Consigli Nazionali dei Dottori commercialisti e Ragionieri.

I principi contabili e i criteri di valutazione utilizzati nella redazione del Bilancio al 31 dicembre 2016 non si discostano da quelli di valutazione utilizzati nella redazione del Bilancio dell'esercizio precedente.

I criteri di valutazione adottati sono i seguenti:

a) Liquidità

Le consistenze di cassa e i depositi bancari sono iscritti al valore nominale. Il cambio di riferimento per l'iscrizione dei valori degli Acconti in loco per progetti in valuta estera, è quello della data dell'avvenuto trasferimento.

b) Crediti

I crediti sono iscritti secondo il presumibile valore di realizzo.

c) Immobilizzazioni Finanziarie

I depositi cauzionali sono iscritti al valore nominale.

d) Immobilizzazioni materiali

Le immobilizzazioni materiali vengono sistematicamente ammortizzate in ogni esercizio sulla base delle aliquote economico-tecniche determinate in relazione alle residue possibilità di realizzo. Sono iscritte al costo d'acquisto, eventualmente rivalutato e comprensivo degli oneri accessori.

e) Immobilizzazioni immateriali

Sono iscritte al costo di acquisto ed ammortizzate sistematicamente in conto, in cinque esercizi.

f) Fondi Progetti Futuri

Il Fondo in oggetto risulta costituito al fine di coprire le spese relative a nuove iniziative.

g) Fondo Trattamento di Fine Rapporto

Nella voce "Trattamento di fine rapporto" è stato indicato l'importo calcolato a norma dall'art. 2120 c.c. e corrisponde all'effettivo impegno della Associazione nei confronti dei singoli dipendenti alla data di chiusura del bilancio, dedotte le eventuali anticipazioni corrisposte.

h) Contabilizzazione dei progetti

In relazione al fatto che i Progetti d'intervento dell'Associazione hanno propria autonomia gestionale e finanziaria, l'organizzazione amministrativa-contabile di GRT gestisce in regime di contabilità separata ogni progetto attivato.

Ciò significa che le Entrate e le Uscite relative alla gestione dei Progetti non transitano nel Rendiconto delle Entrate e delle Uscite di GRT come Associazione, ma solo nei Rendiconti di Progetto.

Nel bilancio al 31 dicembre 2016 tutti i progetti sono contabilizzati nel modo seguente:

- il contributo riconosciuto dall'ente finanziatore viene registrato a Conto Economico tra i Proventi – contributi progetti al momento della riscossione;
- i costi sostenuti per realizzare le attività di progetto, sono registrati a Conto Economico tra gli Oneri per realizzazione progetti, al momento del sostenimento;
- a fine annualità i contributi iscritti sono riconciliati in base al criterio di competenza temporale, calcolato in base ai costi sostenuti per il progetto: in caso i costi siano superiori a quanto incassato, la differenza nei contributi è iscritta come credito nell'attivo dello Stato Patrimoniale; in caso invece siano stati incassati contributi superiori ai costi sostenuti, la differenza viene riscontata ed iscritta fra i debiti nel passivo dello Stato Patrimoniale.

i) Contabilizzazione di costi e ricavi di struttura e generali

I costi e i ricavi relativi alla struttura e generali, quali i costi del personale di sede non imputato a progetti, i proventi da quote associative, organizzative e da recuperi vari, i costi e i proventi delle attività di comunicazione, raccolta fondi ed eventi, l'affitto della sede e le spese accessorie, gli ammortamenti,

gli oneri e i proventi finanziari, le sopravvenienze, sono contabilizzati per competenza, con ricorso quando necessario, alla rilevazione di Ratei e Risconti.

L'avanzo/disavanzo di gestione è quindi il risultato delle operazioni di gestione della struttura, gestite per competenza.

l) Debiti

I debiti sono iscritti al loro valore nominale.

m) Ratei e risconti

Sono iscritte in tali voci, quote di costi e proventi, comuni a due o più esercizi in applicazione del principio di competenza temporale.

n) Fiscalità

L'Associazione non svolge attività commerciale e di conseguenza non è assoggettabile all'IRES.

Beneficia anche dell'esenzione IRAP.

Le donazioni che vengono effettuate all'Associazione possono beneficiare della deducibilità fiscale in capo ai donatori.

STATO PATRIMONIALE

Commenti alle principali Voci di Bilancio

ATTIVITA'

Liquidità

La liquidità è formata dai saldi attivi delle casse (Italia e Estero), dai conti bancari attivi in Italia, dagli acconti in loco per progetti in valuta estera.

Il saldo Banche si compone come segue:

Descrizione	Valore
Casse	177,87
Banche	42.785,01
Acconti Progetti in loco	5.188,39
TOTALE	48.151,27

I c/c correnti sono utilizzati sia per la gestione ordinaria sia per i Progetti.

L'Acconto in loco per Progetti, accoglie i versamenti di danaro per il Progetto Nepal disponibili presso la banca *Bank of Kathmandu Lumbini* di Kathmandu e i depositi presso la *Nick Bank* di Nairobi – Kenia per i progetti in corso in Somalia.

Tali somme trasferite sono, di fatto, Acconti che la Sede invia ai Coordinamenti di Progetto destinati ad essere interamente spesi per acquisire i beni, i servizi e le prestazioni previste dal Progetto stesso. In pratica, trattasi di transazioni numerarie assimilabili ad Acconti in moneta estera per spese non ancora effettuate, che pertanto, non vanno adeguate al cambio di fine anno.

Crediti

Il saldo dei crediti diversi si compone come segue:

Descrizione	Valore
Acconti su progetti *	213.895,65
Crediti verso terzi **	19.324,86

*

- Coordinamento Somalia in Italia: € 298,79.
- Progetti Milano: € 2.915,02.
- Amministrativi Somalia: € 105.280,39.
- Unione Europea: € 51.084,27.
- Progetti in gestione loco Somalia: € 34.901,32.
- Progetto Valdese Nepal: € 19.415,32.

**

- Compagnia Itinerante: € 14.375,57 (per gestione ufficio e anticipi Morlino).
- Agenzia delle Entrate: 5 x mille € 4.097,71 (anni 2015 – 2016).
- Parada Italia: € 851,58 (per gestione ufficio).

1) PASSIVITÀ

Debiti

Debiti diversi, riguardano sostanzialmente gli oneri sociali e fiscali relativi ai compensi dipendenti/collaboratori, gli stipendi e i compensi da saldare per il dicembre 2016.

Descrizione	Valore
Oneri sociali e fiscali s.do 2016	1.907,70
Debiti vs. dipendenti	1.083,00
Debiti vs. collaboratori	5.975,00

Debiti da liquidare, per il dettaglio si veda quanto sotto meglio specificato:

Descrizione	Valore
Fatture da ricevere – debiti verso fornitori	6.971,09

Fondi da inviare ai Progetti

Ammontano a €. 167.239,15. E' l'ammontare di fine anno, ancora da trasferire ai coordinamenti dei Progetti, di cui l'Associazione ha già ricevuto i finanziamenti.

Fondo Trattamento di Fine Rapporto

Il Fondo ammonta ad €. 15.813,79.

Patrimonio Netto

Il Patrimonio netto ammonta ad €. 34.331,54. In particolare:

- Fondo dotazione €. 31.340,10.
- Fondo Riserva conversione principi contabili per un importo pari ad €. 2.991,44.

In considerazione dell'acquisizione di nuovi Progetti presentati e/o già approvati dagli Enti erogatori, che consentiranno all'Associazione di consolidarsi e di crescere ulteriormente, il Consiglio Direttivo ritiene che vi sono i presupposti di considerare il GRT, comunque, in stato di "continuità aziendale".

RENDICONTO ECONOMICO

PROVENTI

Proventi per progetti

I proventi per progetti accolgono gli importi maturati o ricevuti dagli enti finanziatori o dai privati sulla base della percentuale di incidenza del loro contributo sul totale costo del progetto, applicata ai costi di progetto sostenuti nell'esercizio.

Da Privati

Questa voce accoglie la quantificazione dei proventi pervenuti all'Associazione da parte di privati individui, gruppi di appoggio e libere associazioni per la realizzazione dei progetti cofinanziati da parte di vari Enti.

Anticipi su progetti

Questa voce accoglie la quantificazione dei proventi da raccogliere a fronte di una maggiore spesa sostenuta per i progetti, che ha come contropartita un credito iscritto allo Stato Patrimoniale.

Proventi diversi

I proventi diversi sono le quote che permettono all'Associazione di poter svolgere la propria attività istituzionale e sono costituiti: dalle quote sociali che i soci annualmente versano, dai contributi e dalle donazioni ricevute per poter realizzare le varie iniziative, dalle quote organizzative che i vari Enti riconoscono all'Associazione per le attività amministrative e di coordinamento sui progetti, dai proventi finanziari e da eventuali recuperi e sopravvenienze attive.

ONERI

Oneri per la realizzazione dei Progetti

Le uscite per progetti sia in Italia che all'estero rappresentano le spese effettive che vengono sostenute durante l'anno per la realizzazione dei progetti e che sono eleggibili ai fini della rendicontazione agli enti finanziatori.

Oneri diversi

Sono gli oneri che l'Associazione sostiene per poter svolgere la propria attività e sono costituiti dagli stipendi ai dipendenti e collaboratori, a spese di rappresentanza, alle spese di comunicazione e raccolta fondi, alle spese generali di struttura (affitto, utenze, ecc), agli ammortamenti dei cespiti di sede, a eccedenze di spese su programmi e sopravvenienze passive.

Avanzo di gestione

E' costituito dalla differenza tra le Entrate e le Uscite dell'esercizio. L'esercizio 2016 si chiude con un passivo pari a € 2.048,83.

GRT - Gruppo per le Relazioni Transculturali ONG - Onlus
STATO PATRIMONIALE AL 31 DICEMBRE 2016

ATTIVITA'	Esercizio 2015	Esercizio 2016
Liquidità		
Casse	183	178
Banche	8.016	42.785
Acconti per Progetti in loco	12.754	5.188
Totale	20.953	48.151
Crediti		
Crediti diversi	7.208	21.857
Crediti per Progetti	318.663	213.896
Totale	325.871	235.753
Costi sospesi - Risconti attivi	0	0
Immobilizzazioni		
<u>Materiali:</u>		
Immobili		
Attrezzature varie		
Computer	5.086	800
Macchine ufficio	1.647	224
Mobili ed arredi		
	<u>6.732</u>	<u>1.024</u>
meno F. di ammortamento	<u>6.449</u>	<u>1.024</u>
	283	1.024
<u>Immateriali:</u>		
Migliorie su beni di terzi		
Software	521	0
<u>Finanziarie:</u>		
Partecipazioni		
Depositi cauzionali		
	<u>521</u>	<u>0</u>
Totale	804	1.024
TOTALE ATTIVITA'	347.629	284.928

GRT - Gruppo per le Relazioni Transculturali ONG - Onlus
STATO PATRIMONIALE AL 31 DICEMBRE 2016

PASSIVITA'	Esercizio 2015	Esercizio 2016
Debiti		
Tributari e sociali	3.243	1.908
Retribuzioni dipendente	0	1.083
Deb. Vs. collaboratori	1.526	5.975
Banche e acconti in loco	110.784	53.656
Altri debiti	8.399	6.971
Totale	123.952	69.593
Fondi da inviare ai Progetti	166.518	167.239
Fondo Progetti Futuri		
Trattamento di Fine Rapporto	20.643	15.813
Fondo rischi Somalia	2.184	0
TOTALE PASSIVITA'	313.297	252.645
PATRIMONIO NETTO		
F.do dotazione	27.138	31.340
Eredità Rovida	2.991	2.991
F.do riserva conversione principi contabili		
Disavanzo/Avanzo di gestione	4.202	-2.049
Totale Patrimonio Netto	34.332	32.283
TOTALE PASSIVITA' E PATRIMONIO NETTO	347.629	284.928

GRT - Gruppo per le Relazioni Transculturali ONG - Onlus
RENDICONTO ECONOMICO AL 31 DICEMBRE 2016

PROVENTI	Esercizio 2015	Esercizio 2016
Proventi da Enti e Istituzioni per Progetti		
Progetto Somalia - Unione Europea prog. 2	98.491	20.123
Gemma UE		266.555
unhcr idp	1.646	
unhcr ref	593.923	547.222
unicef	91.543	154.139
iom	91.833	38.878
gec/dfif	300.532	190.545
chf p	476.243	
unops		127.607
Progetto Somalia - coordinamento Italia	42.569	28.422
Totale Proventi da Enti e Istituzioni per Progetti	1.696.779	1.373.492
Proventi da Privati per Progetti		
Progetto Nepal - Intervita prog. 13/07	95.905	
Progetto Nepal - terremoto	28.335	13.525
Progetto Nepal - tavola valdese	11.400	23.435
Progetto Kenya - Slum Drummers	36.678	7.434
Progetto Somalia - cofinanziamento UE 2	55.087	
progetti somalia loco		65.708
Progetto Con-tatto - Pavia	650	
Progetto rom - tavola valdese	15.100	16.150
Progetto comune Milano		2.000
Totale Proventi da privati	243.154	128.252
Anticipi su Progetti		
Anticipi su progetti - Nepal tavola valdese	12.164	19.416
Anticipo su progetto Intervita 13/07	14.994	
Anticipi su progetto Somalia coordinamento Italia	299	
progetti in somalia	125.578	34.901
Progetto Somalia - Unione Europea prog. 2	28.694	28.469
Progetto Gemma ue	242	
Anticipo su progetto - Milano	10.868	2.118
Totale anticipi su progetti	192.839	84.904
Totale proventi per progetti	2.132.772	1.586.648
Contributo di struttura sede progetti	64.612	34.782
Proventi gestione sede		
Proventi varie gestione ufficio	12.524	8.840
Proventi associative	100	190
Altri proventi	3.787	36.474
Iniziative di solidarietà		
Iniziative di solidarietà		
Proventi finanziari		
Interessi attivi bancari	20	1
Proventi conversione valuta	4.553	
Altri proventi		
Arrotondamenti/sopravvenienze	193	1.480
Totale altri proventi	21.177	46.985
TOTALE ENTRATE	2.218.561	1.668.415

GRT - Gruppo per le Relazioni Transculturali ONG - Onlus
RENDICONTO ECONOMICO AL 31 DICEMBRE 2016

ONERI	Esercizio 2015	Esercizio 2016
Oneri da Enti e Istituzioni per la realizzazione dei progetti		
Progetto Somalia - gestione italia	42.868	28.422
Progetto Somalia - Unione Europea prog. 2	78.368	48.592
Progetto Gemma Ue	242	141.798
unhcr idp	1.646	
unhcr ref	585.315	545.280
unicef	34.443	154.139
iom	92.616	59.556
gec/dfid	338.139	153.743
chf p	563.431	
unops		141.831
Totale oneri da enti e istituzioni	1.737.067	1.273.361
Oneri da Privati per la realizzazione dei progetti		
Progetto Nepal - Tavola Valdese	23.564	42.851
Progetto Nepal - terremoto	16.395	12.047
Progetto Kenya - Slum Drummers	33.581	7.434
Progetto Somalia - Ue 2 cofinanziamento	24.793	
Progetti Somalia loco		65.708
Progetto rom - tavola valdese	22.300	18.268
Progetto comune milano - consiglio zona 2	3.668	2.000
Progetto Con-tatto - Pavia	586	
Totale oneri da privati	235.786	148.308
F.di impegno su progetti	159.919	164.979
Totale oneri sui progetti	2.132.772	1.586.648
Spese per prestazioni di servizi		
Spese telefoniche	1.469	1.352
Cancelleria e stampati	1.780	1.483
Postali e spedizioni	184	98
Consulenze	4.300	3.879
Gestione ufficio	3.909	3.530
Viaggi e trasferte, assicurazioni	1.503	
Quote sociali	50	50
Casati	2.408	
Altri oneri	129	
Locazioni		
Affitto	24.290	24.401
Costi del personale		
Stipendi dipendenti e collaboratori	25.568	36.858
Oneri sociali dipendenti e collaboratori	5.030	7.822
Oneri tributari		
Oneri tributari vari	2.785	
Ammortamenti ordinari		
Ammortamento computer	134	201
Ammortamento macchine elettromeccaniche		603
Ammortamento software	46	
Oneri finanziari		
Spese bancarie	5.190	2.430
Perdite varie		
Altri oneri	358	1.108
Totale oneri diversi	81.586	83.815
Avanzo di gestione	4.202	-2.049
TOTALE	2.218.561	1.668.415

Mauro Giovanni Benassi

DOTTORE COMMERCIALISTA
REVISORE DEI CONTI

Relazione Del Revisore

Ai Signori Soci del
Gruppo Relazioni Transculturali O.N.G.

- 1) Ho svolto la revisione contabile del bilancio d'esercizio della ONG Gruppo Relazioni Transculturali chiuso al 31 dicembre 2016. La responsabilità della redazione del bilancio compete all'organo amministrativo della ONG. E' mia la responsabilità del giudizio professionale espresso sul bilancio e basato sulla revisione contabile.
- 2) Trattandosi di un'associazione per la quale non sussistono, alla data del bilancio, gli obblighi previsti dalla normativa vigente per quanto riguarda le forme di predisposizione del bilancio e gli obblighi relativi al deposito dello stesso, l'Associazione ha predisposto il bilancio d'esercizio (stato patrimoniale, rendiconto economico) e la nota integrativa, utilizzando lo schema civilistico. Nella nota integrativa sono illustrate le principali voci di bilancio ed i principali criteri contabili utilizzati. Il criterio utilizzato per i progetti, in particolare, è stato quello di competenza, che attua la contabilizzazione di costi e ricavi e dei relativi crediti e debiti per le quote di competenza dell'esercizio
- 3) Il mio esame è stato condotto secondo gli statuiti principi per la revisione contabile. In conformità ai predetti principi, la revisione è stata pianificata e svolta al fine di acquisire ogni elemento necessario per accertare se il bilancio d'esercizio sia viziato da errori significativi e se risulti, nel suo complesso, attendibile. Il procedimento di revisione comprende l'esame, sulla base di verifiche a campione, degli elementi probativi a supporto dei saldi e delle informazioni contenuti nel bilancio, nonché la valutazione dell'adeguatezza e della correttezza dei criteri contabili utilizzati e della ragionevolezza delle stime effettuate dall'organo



amministrativo. Riteniamo che il lavoro svolto fornisca una ragionevole base per l'espressione del nostro giudizio professionale. Per il giudizio relativo al bilancio dell'esercizio precedente, i cui dati sono presentati ai fini comparativi secondo quanto richiesto dalla legge, si fa riferimento alla relazione emessa dal sottoscritto in occasione dell'approvazione del bilancio al 31 dicembre 2015.

- 4) A mio giudizio, il sopramenzionato bilancio nel suo complesso è redatto con chiarezza e rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria e il risultato economico della ONG Gruppo Relazioni Transculturali per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2016, quale risulta in base all'applicazione dei criteri esposti precedentemente.
- 5) Il Gruppo Relazioni Transculturali è da considerarsi ONLUS di diritto, esercendo attività di cooperazione internazionale ed essendo stata riconosciuta idonea dal Ministero Affari Esteri ai sensi della L. 49/1987; è pertanto iscritta all'anagrafe unica delle Onlus presso l'Agenzia delle Entrate.

Milano, 5 giugno 2017

Il Revisore Contabile
(Dott. Mauro Giovanni Benassi)

